

Code: TRAIL2 SYSTEM  
Collection: TRAIL2  
Version: 00 Date:  
Brand: i-Lèd

**linea**  
**light**  
group

Istruzioni per l'installazione  
Installation instructions  
Instrucciones para la instalación  
Instructions pour l'installation  
Installationsanleitung

## ITALIANO, ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### ATTENZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto è necessario conservarle.

### GARANZIA:

I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

### SICUREZZA:

L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio spento. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate possono rendere l'apparecchio pericoloso. L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. La ditta Linea Light Srl declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

### AVVERTENZE:

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile, quando raggiunge il fine vita è necessario rivolgersi presso un centro di assistenza autorizzato da Linea Light;

In caso di sostituzione del cavo di alimentazione rivolgersi presso un centro di assistenza autorizzato da Linea Light.

## ENGLISH, INSTALLATION INSTRUCTIONS

### ATTENTION:

The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

### WARRANTY:

All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

### SECURITY:

Installation and maintenance must be done when full power is switched off. All operations should be performed by a specialized technician. Modifications or handling of the product and the non-respect of the information below may be dangerous. The unit can reach high temperatures during operation and therefore any kind of physical contact must be avoided. The company Linea Light Srl assumes no responsibility for damages caused by a product installed not in accordance to instructions.

### WARNINGS:

The light source of this lighting fixture cannot be replaced, so at end of light life please contact a Linea Light authorized service centre; Should the power supply cable need to be replaced, please contact a Linea Light authorized service centre.

## ESPAÑOL, INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

### ATENCION:

La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

### GARANTIA:

Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

### SEGURIDAD:

La instalación y el mantenimiento debe hacerse para apagar el equipo. Todas las operaciones deben ser realizadas por un técnico. Modificación o manipulación del producto y la falta de respeto de la información que figura a continuación puede hacer que sea peligroso. La unidad puede alcanzar altas temperaturas durante la operación y, por tanto, debemos evitar el contacto con personas, animales o bienes. La empresa Linea Light Srl no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un producto instalado de forma que no sea de acuerdo con las instrucciones.

### ADVERTENCIAS:

La fuente luminosa no es sustituible, cuando llega al final de su vida dirigirse a un centro de asistencia autorizado por Linea Light; En caso de sustitución del cable de alimentación, dirigirse a un centro de asistencia autorizado por Linea Light.

## FRANÇAIS, INSTRUCTIONS PUOR L'INSTALLATION

### ATTENTION:

La secutité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par consequent les conserver.

### GARANTIE:

Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

### SÉCURITÉ:

L'installation et l'entretien doivent être effectuer lorsque le courant est coupé. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien spécialisé. Modification ou altération du produit et le non-respect des instructions peuvent rendre le produit dangereux. L'appareil peut atteindre de hautes températures pendant son utilisation et de ce fait tout contact physique ou autres sont à éviter. La société Linea Light Srl ne répondra pas aux dommages causés par un produit installé d'une manière non conforme aux instructions.

### AVERTISSEMENTS:

La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable, quand cette dernière est en fin de vie, il est nécessaire de s'adresser à un centre d'assistance autorisé par Linea Light; En cas de remplacement du câble d'alimentation, s'adresser à un centre d'assistance autorisé par Linea Light.

## GERMAN, INSTALLATIONSANLEITUNG

### ACHTUNG:

Die sicherheit des gerates wird nur durch sachgemasse befolgung nachstehender anweisungen gewährleistet; ihre aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

### GARANTIE:

Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalelem oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

### SICHERTHEIT:

Die Installation und Wartung muss heruntergefahren Ausrüstung. Alle Operationen werden von einem Techniker. Änderungen oder Manipulationen des Produkts und die Nicht-Einhaltung der unten angegebenen Informationen kann es gefährlich sein. Das Gerät kann hohe Temperaturen während des Betriebs und daher müssen wir vermeiden, Kontakt mit Menschen, Tieren oder Gütern. Das Unternehmen Linea Light Srl übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt in einer Art und Weise nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen.

### HINWEISE:

Das Leuchtmittel in dieser Leuchte kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Leuchtmittel das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, wenden Sie sich bitte an ein Kundendienstzentrum von Linea Light;

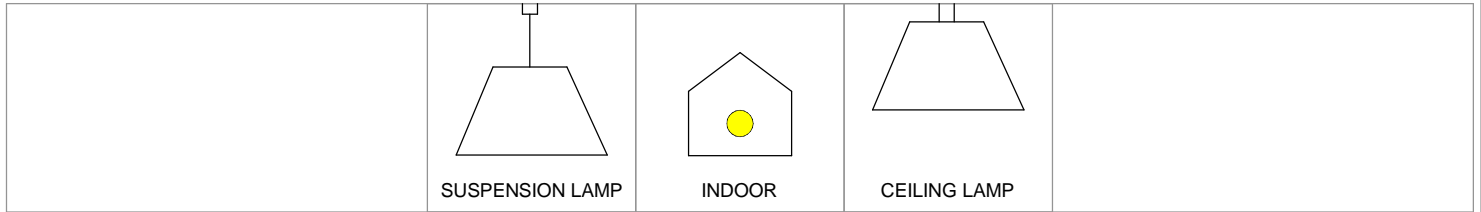
Das Stromkabel darf nur von einem Kundendienstzentrum von Linea Light ausgewechselt werden.

Code: TRAIL2 SYSTEM  
 Collection: TRAIL2  
 Version: 00 Date:  
 Brand: i-Lèd

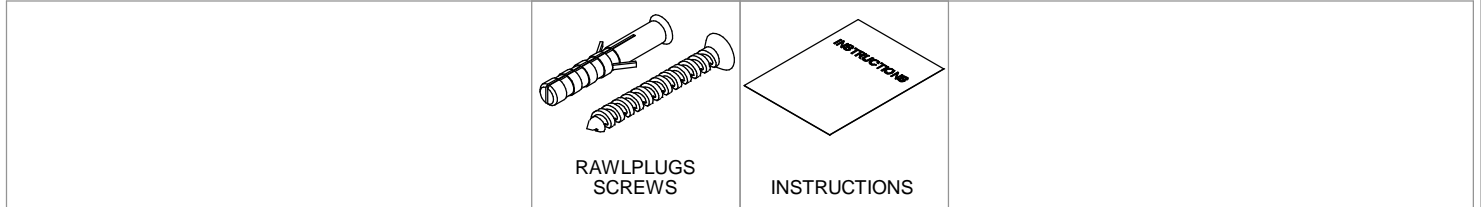
**linea**  
light  
group

Istruzioni per l'installazione  
 Installation instructions  
 Instrucciones para la instalación  
 Instructions pour l'installation  
 Installationsanleitung

APPLICAZIONI - APPLICATIONS - APLICACIONES - UTILISATION - ANWENDUNG

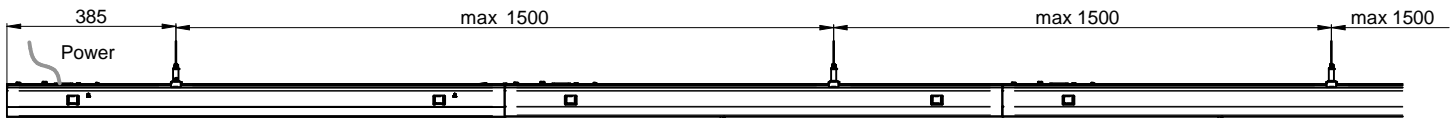


CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN - CONTENU DE L'EMBALLAGE - PACKUNGSINHALT



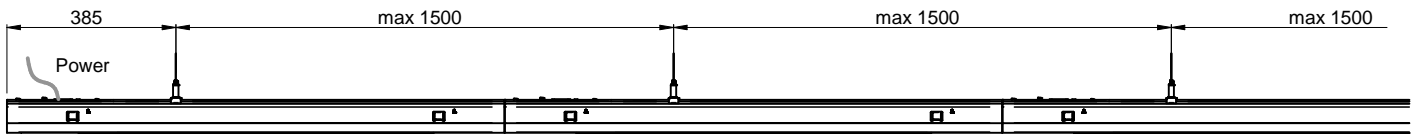
1

PREDISPOSIZIONE INSTALLAZIONE  
 PREPARING INSTALLATION



LINE

interasse fissaggi per track "MULTIPLE LAMPS"  
 wheelbase mounting for track "MULTIPLE LAMPS"



~~BINARY~~

Il modulo binario non può essere  
 posizionato in corrispondenza  
 dello chassis di alimentazione

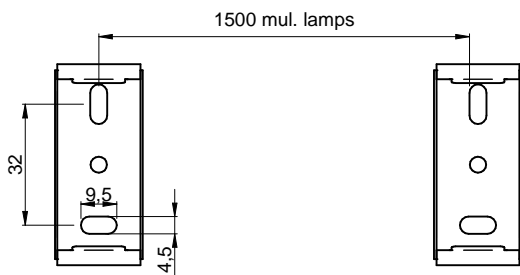
The binary module can't be paired  
 with the power chassis

**BINARY**

Per maggiori informazioni sul binario, andare a pagina 9  
 Go to page 9 for more information on the binary module

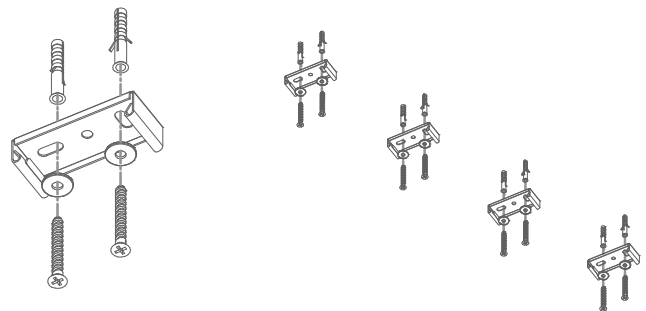
2

VERSIONE PLAFONIERA  
 CEILING VERSION



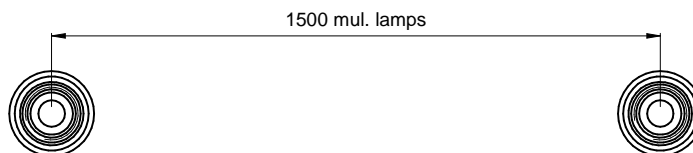
Fori per tasselli da praticare sul muro  $\varnothing$  6 mm  
 Dowel holes in wall ( $\varnothing$  6 mm)

MONTAGGIO KIT FISSAGGIO PLAFONIERA  
 CEILING FIXING KIT MOUNTING



3

VERSIONE SOSPENSIONE  
 PENDANT VERSION



Fori per tasselli da praticare sul muro  $\varnothing$  6 mm  
 Dowel holes in wall ( $\varnothing$  6 mm)

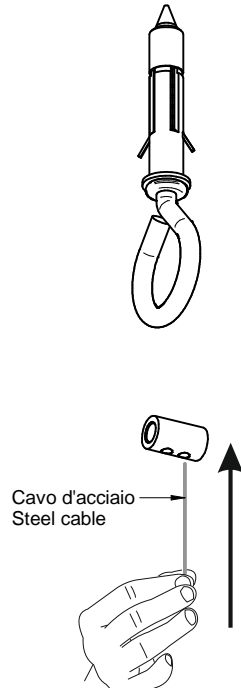
4

MONTAGGIO KIT FISSAGGIO SOSPENSIONE  
 PENDANT FIXING KIT MOUNTING

4.1



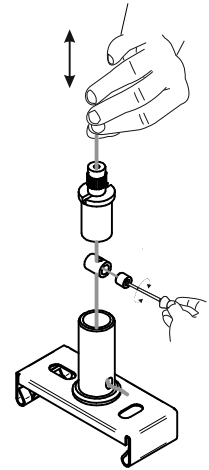
4.2



4.3

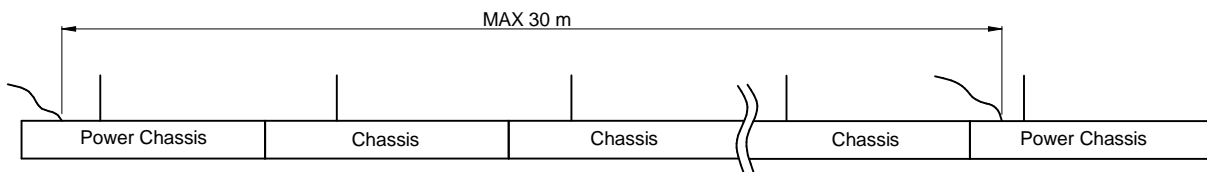


4.4

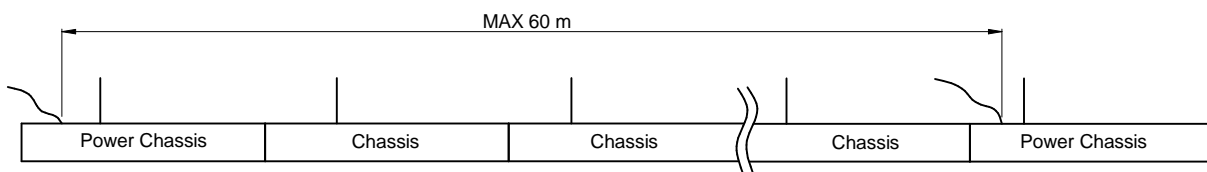


5

INTERASSI DI ALIMENTAZIONE  
 POWER'S INTERAXES



TRAIL 3 poli  
 3 poles TRAIL



TRAIL 7 poli  
 7 poles TRAIL

Utilizzando 3 Linee

-Ogni linea ha un cavo sezione 1.5 mm<sup>2</sup> che pu3 essere usato fino a 30 m;  
 il neutro sezione 2.5 mm<sup>2</sup> fino a 60 m

$$L1 + L2 + L3 = N$$

Es: L1 ( 10m ) + L2 ( 20m ) + L3 ( 30m ) = 60 m  
 N = 60 m

Using 3 Lines

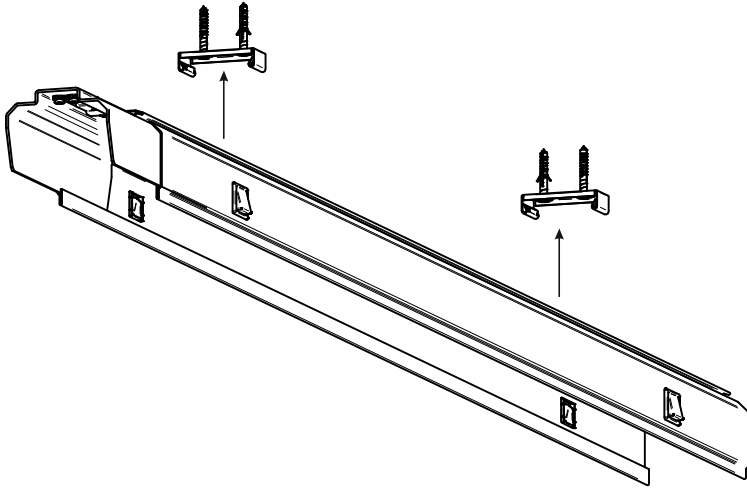
-Each line has a 1.5 mm<sup>2</sup> cable that can be used within 30 m;  
 the 2.5mm<sup>2</sup> neutral cable can be used within 60 m

$$L1 + L2 + L3 = N$$

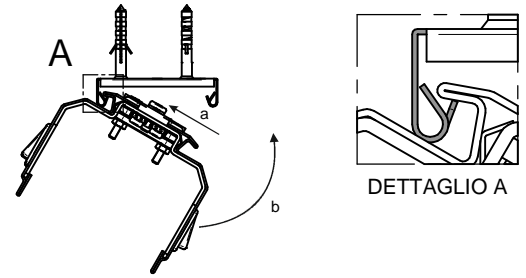
Ex: L1 ( 10m ) + L2 ( 20m ) + L3 ( 30m ) = 60 m  
 N = 60 m

6

AGGANCIAMENTO TRAIL CHASSIS  
 TRAIL CHASSIS HOOKING

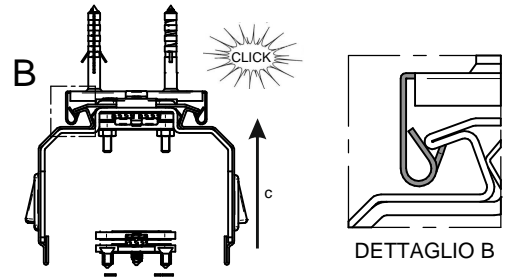


7.1



DETTAGLIO A

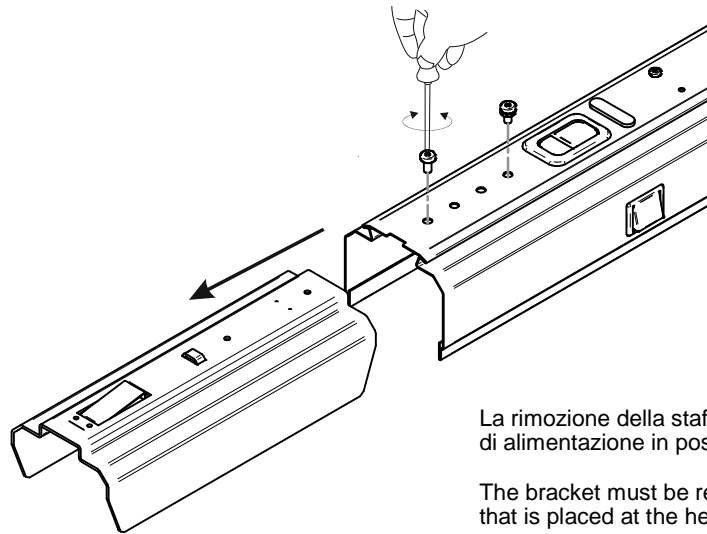
7.2



DETTAGLIO B

RIMOZIONE STAFFA DA CHASSIS ALIMENTAZIONE DI TESTA  
 HEAD POWER CHASSIS' BRACKET REMOVING

8

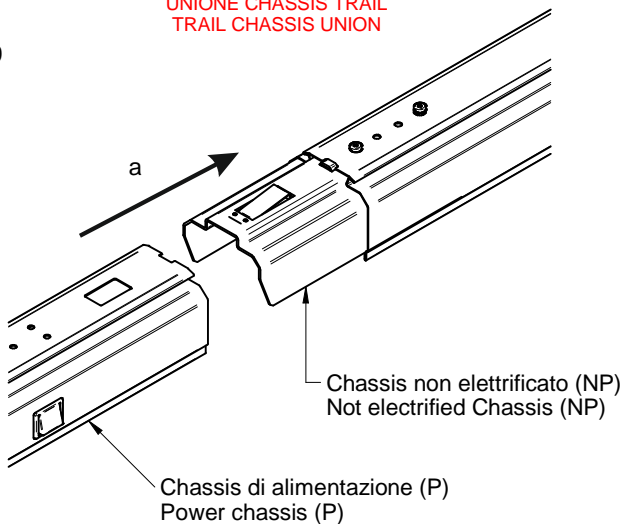


La rimozione della staffa va fatta solo su chassis di alimentazione in posizione di testa al sistema

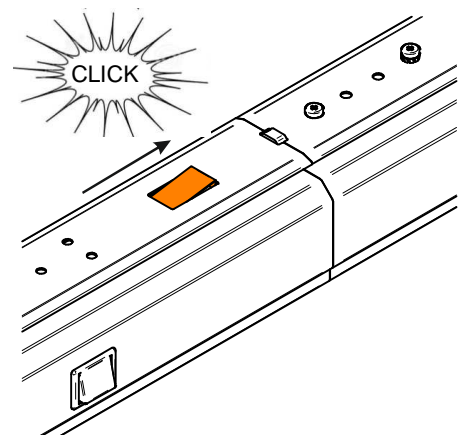
The bracket must be removed only from the power chassis that is placed at the head of the trail system

9

UNIONE CHASSIS TRAIL  
 TRAIL CHASSIS UNION



10

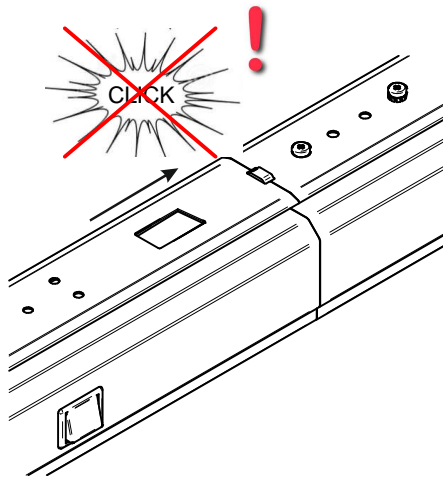


Code: TRAIL2 SYSTEM  
Collection: TRAIL2  
Version: 00 Date:  
Brand: i-Lèd

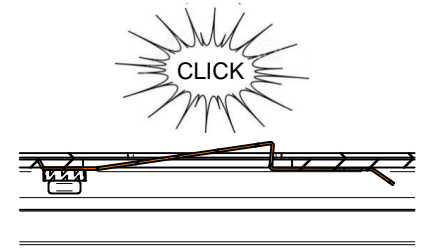
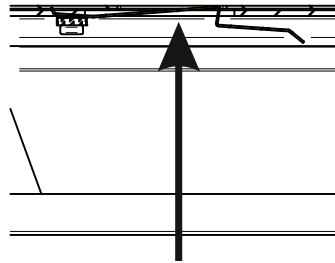
linea  
light  
group

Istruzioni per l'installazione  
Installation instructions  
Instrucciones para la instalaciòn  
Instructions pour l'installation  
Installationsanleitung

11



UNIONE CHASSIS TRAIL  
TRAIL CHASSIS UNION

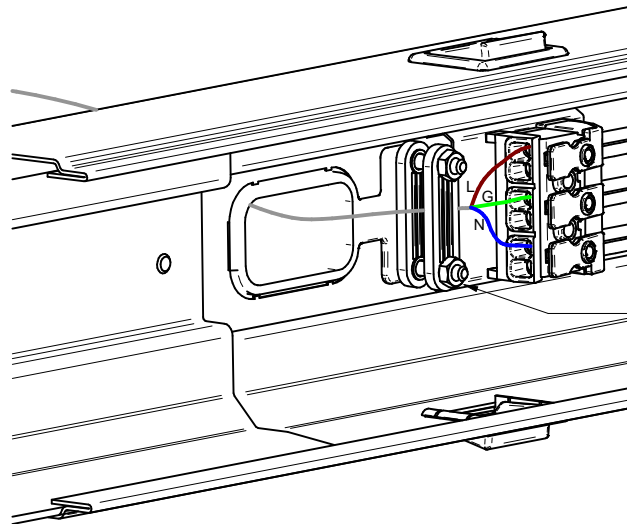


Se la molla non si posiziona correttamente dopo l'attacco dei due chassis, premere da sotto per fare l'aggancio

If the spring doesn't move properly, push it from the bottom of the chassis until the hooking

12

CABLAGGIO 3 POLI  
3 POLES WIRING

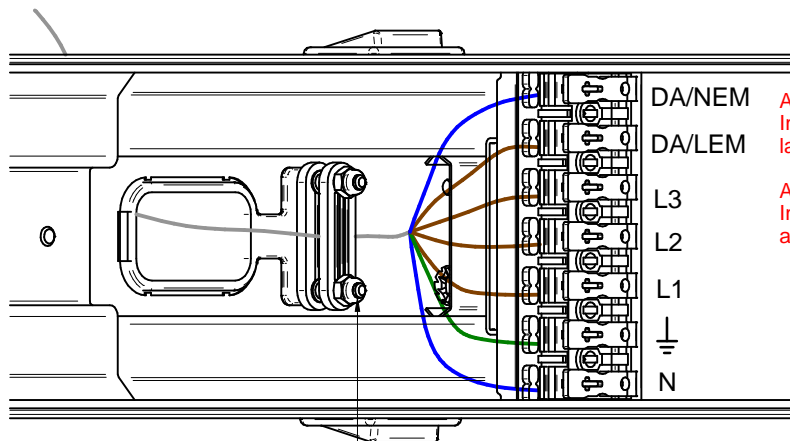


Per fissare il cavo andare ad agire sul dado autobloccante;

To fix the cable, act on the self-locking nut

13

CABLAGGIO 7 POLI  
7 POLES WIRING



ATTENZIONE:

In una stessa linea non possono essere presenti lampade con alimentazione ausiliaria/UPS e dimmerabili.

ATTENTION:

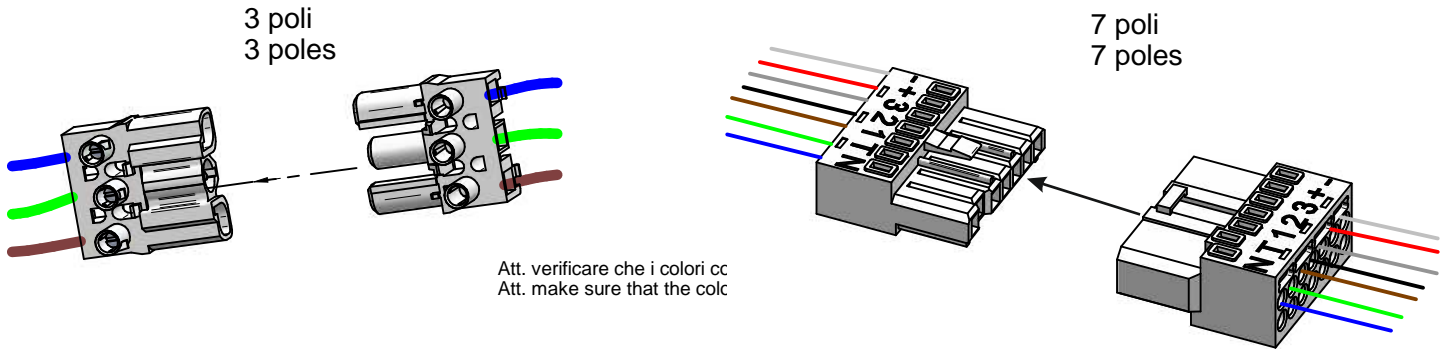
In the same line can not be present auxiliary power supply/UPS and dimmable lamps.

Per fissare il cavo andare ad agire sul dado autobloccante;

To fix the cable, act on the self-locking nut

14

ASSEMBLAGGIO ELETTRICO  
ELECTRIC ASSEMBLY

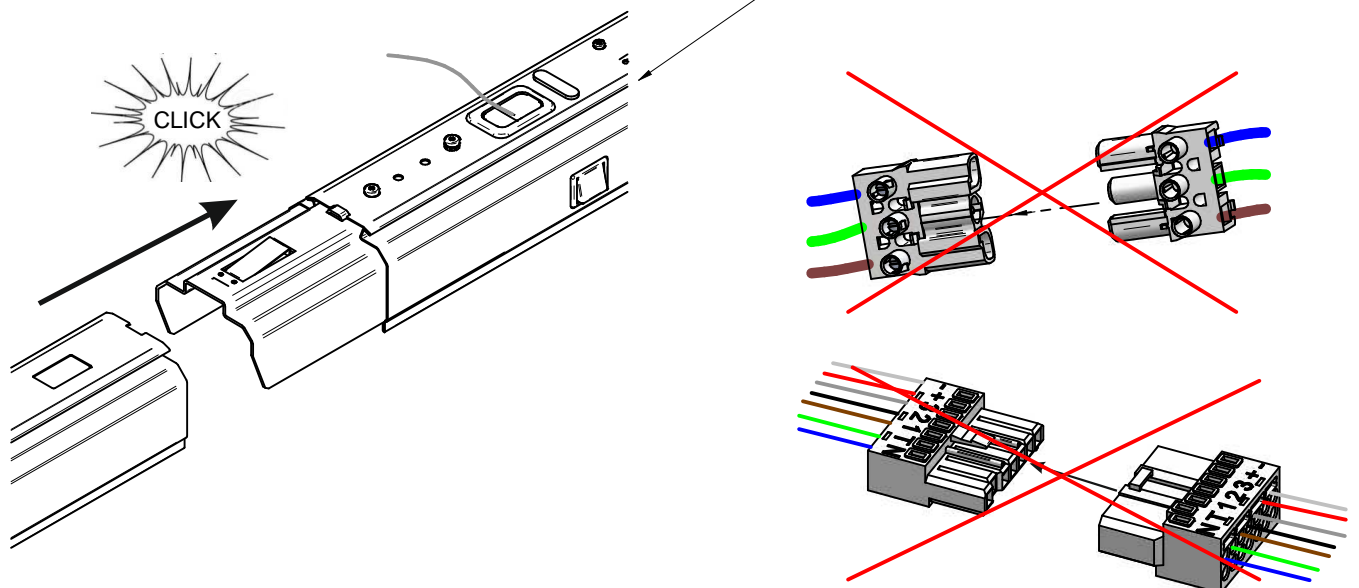
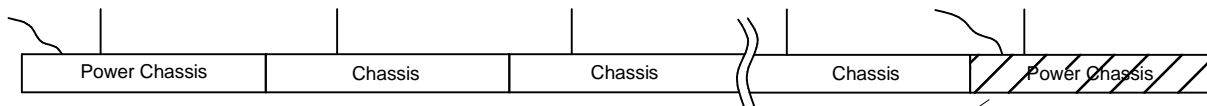


COLORI CABLAGGIO:  
Blu - N - Neutro  
Marrone - L1 / L2 / L3- Linea  
Giallo/verde - G - Terra  
Grigio - DAL/EM+  
Nero - DAN/EM-

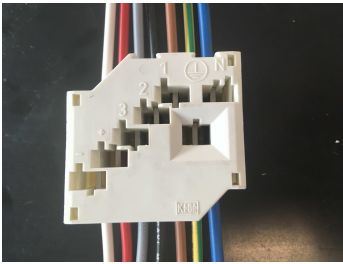
WIRING COLOURS:  
Blue - N - Neutral  
Brown - L1 / L2 / L3- Line  
Yellow/Green - G - Ground  
Grey - DAL/EM+  
Black - DAN/EM-

15

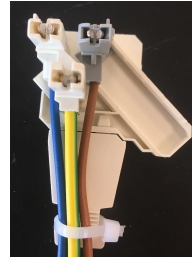
UNIONE CON ALIMENTAZIONE INTERMEDIA  
HALF-WAY POWER CHASSIS UNION



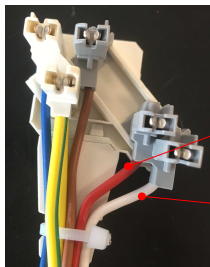
## PREDISPOSIZIONE INSTALLAZIONE ELETTRICA PREPARING ELECTRICAL INSTALLATION



Cablaggio chassis 7 poli  
7 poles chassis wiring

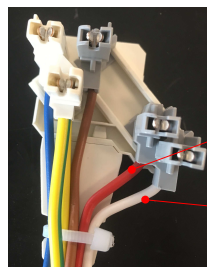


Cablaggio trifase  
tri-phase wiring



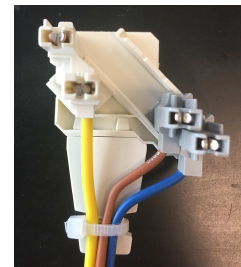
Cablaggio DALI  
DALI wiring

+  
-



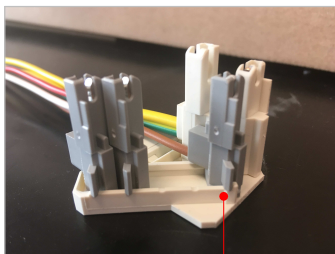
Cablaggio aliment. ausiliaria  
Auxiliary power wiring

LE  
NE

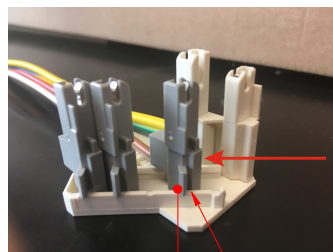


Cablaggio per UPS  
UPS wiring

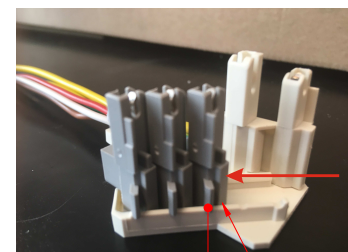
## Cambio di linea Line's change



Linea 1  
Line 1



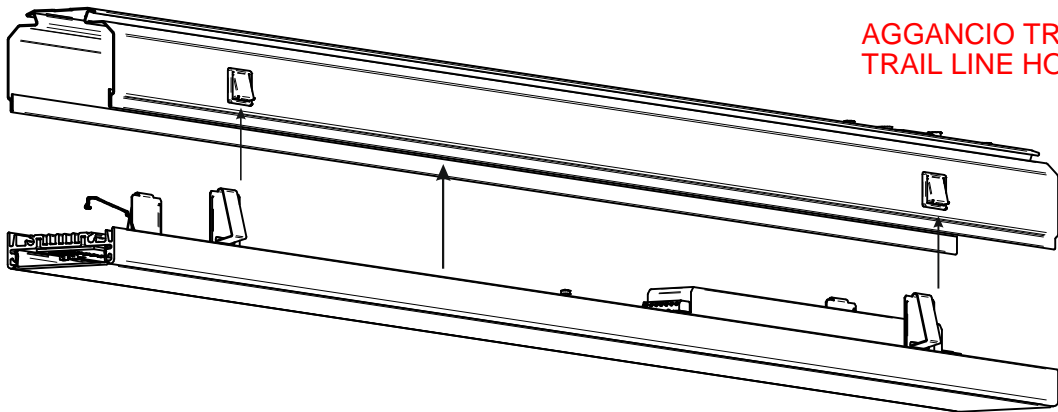
Linea 2  
Line 2



Linea 3  
Line 3

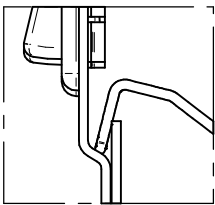


16

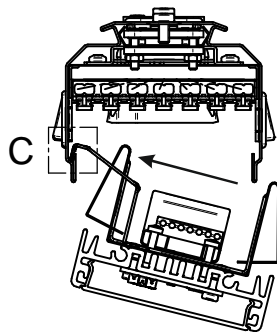


**AGGANCIAMENTO TRAIL LINE**  
**TRAIL LINE HOOKING**

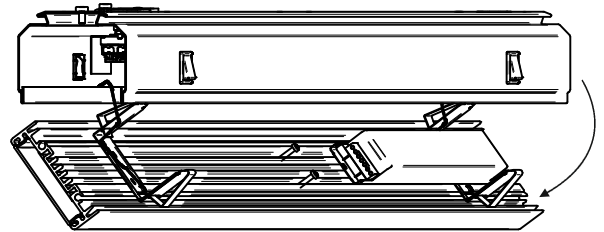
17.1



**DETTAGLIO C**



17.2

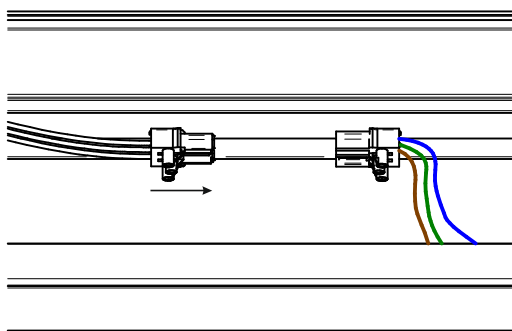


Dopo aver agganziato la molla,  
 si può lasciare la presa sulla TRAIL LINE  
 per effettuare il cablaggio

After the spring is hooked, you can go for the  
 wiring while the TRAIL LINE is hanging.

18

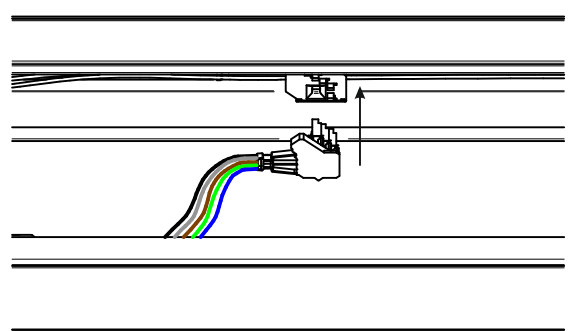
**CABLAGGIO 3 POLI LINE /CHASSIS**



**CABLAGGIO STANDARD**  
 - innestare il connettore del TRAIL LINE a quello del TRAIL CHASSIS

**WIRING STANDARD**  
 - Plug the connector of TRAIL LINE than the TRAIL CHASSIS

**CABLAGGIO 7 POLI LINE /CHASSIS**



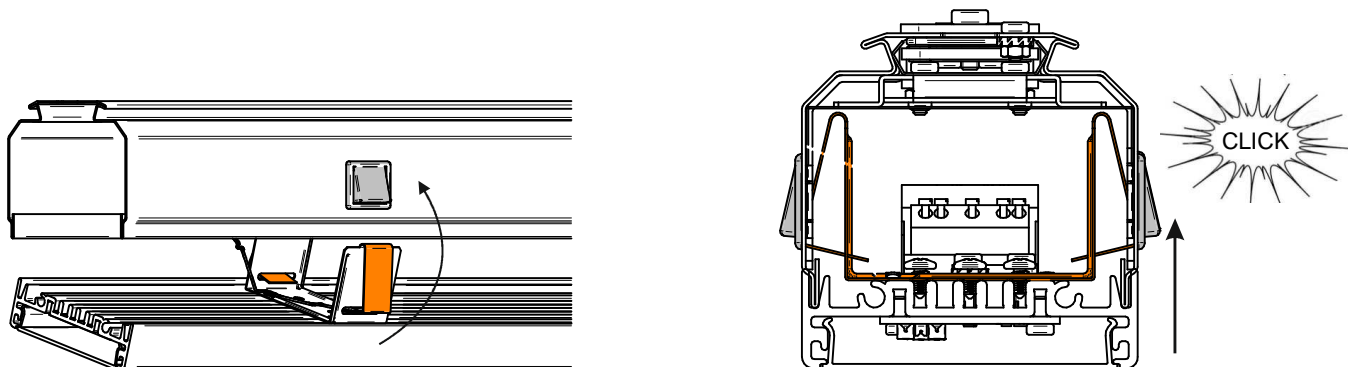
**CABLAGGIO TRIFASE/DALI**  
 - selezionare la linea (L1, L2 o L3) a cui connettere il modulo TRAIL LINE  
 - innestare il connettore del TRAIL LINE a quello del TRAIL CHASSIS

**DALI/PHASE WIRING**  
 - Select line (L1, L2 or L3) to which cable your form TRAIL LINE  
 - Plug the connector of TRAIL LINE than the TRAIL TRACK



19

POSIZIONAMENTO TRAIL LINE  
TRAIL LINE PLACEMENT

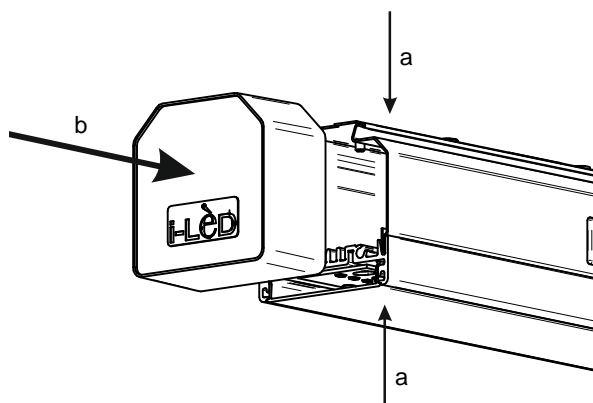


-Assicurarsi che le molle vengano posizionate in corrispondenza dei pulsanti

-Make sure that the springs are placed aligned with the buttons

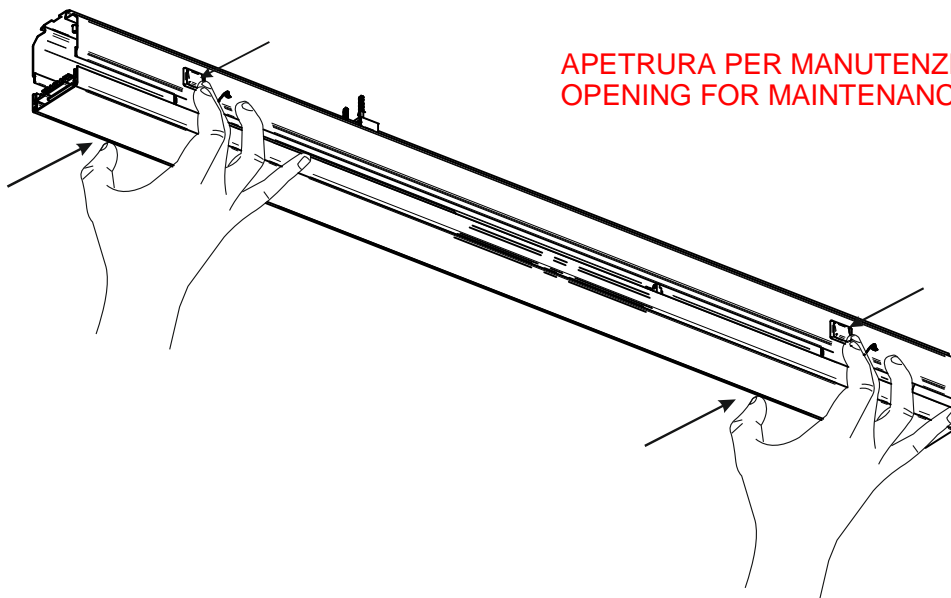
20

CHIUSURA CON TAPPO  
CLOSING WITH CAP



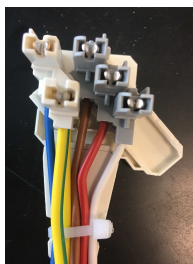
21

APERTURA PER MANUTENZIONE  
OPENING FOR MAINTENANCE



22

### PREDISPOSIZIONE ELETTRICA BINARIO PREPARING TRACK ELECTRICAL INSTALLATION



Cablaggio trifase per binario  
Tri-phase track's wiring

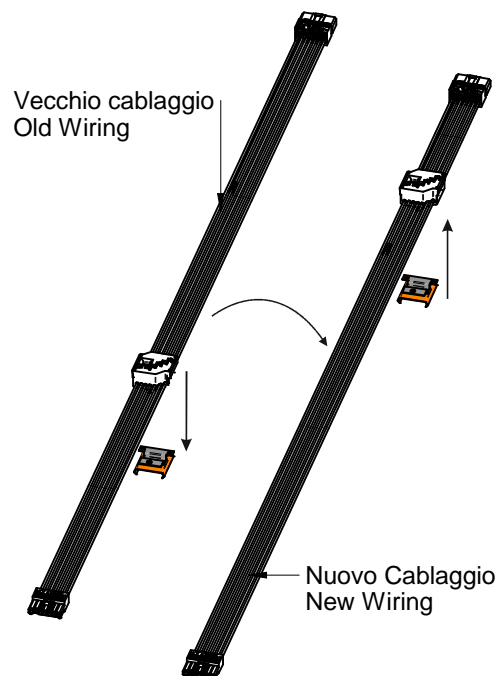
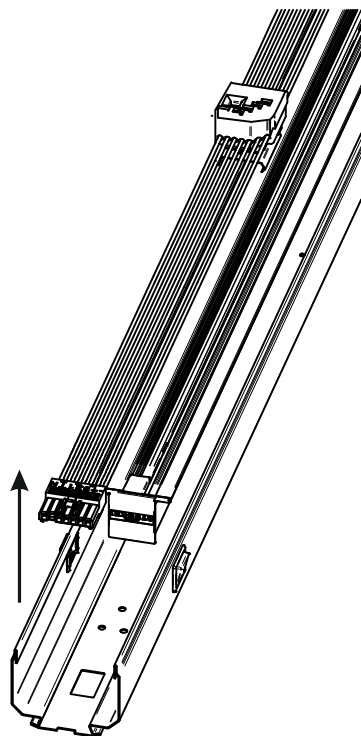
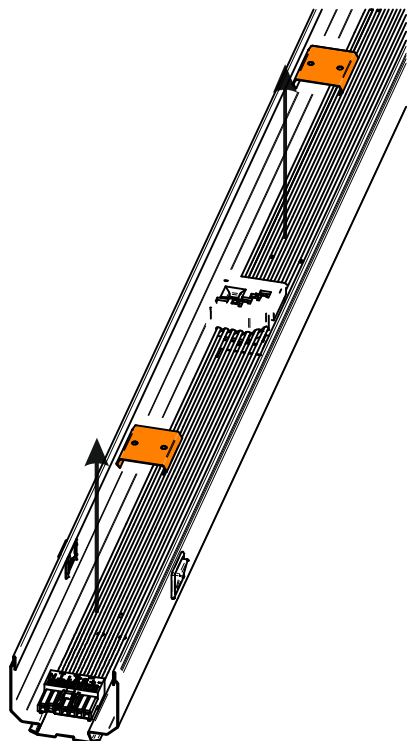
Non cambiare la posizione delle linee del cablaggio  
Do not change the position of the wiring's lines

23

### INSTALLAZIONE TRAIL BINARY TRAIL TRACK INSTALLATION

Le operazioni seguenti vengono effettuate  
prima dell'installazione dello chassis  
che alloggerà il binario

All the following operations are made  
before the binary's chassis installation



E' necessario riposizionare le molle dello CHASSIS  
in modo da poter utilizzare il nuovo cablaggio

It's necessary to re-placed the springs for the correct  
wiring's installation

Per utilizzare il binario, va sostituito  
il cablaggio già presente nello CHASSIS

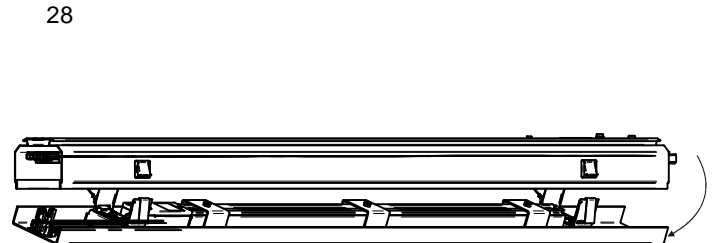
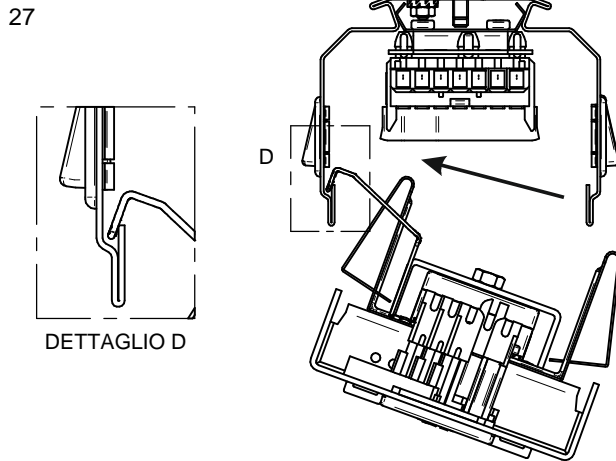
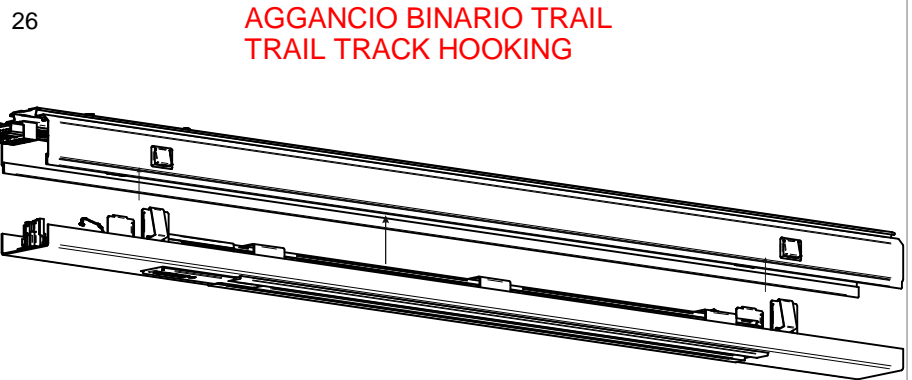
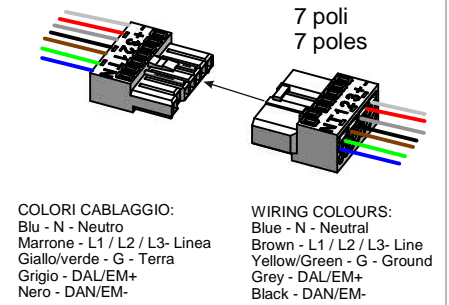
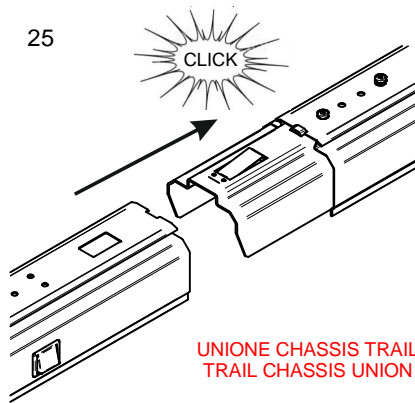
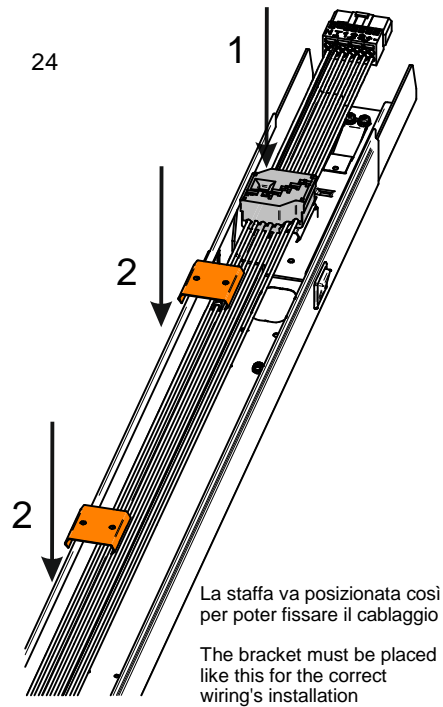
In order to use the track, the wiring that is  
in the CHASSIS must be replaced

Code: TRAIL2 SYSTEM  
 Collection: TRAIL2  
 Version: 00 Date:  
 Brand: i-Lèd

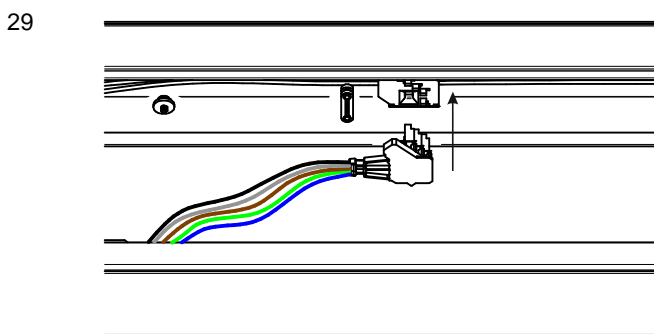
**linea**  
 light  
 group

Istruzioni per l'installazione  
 Installation instructions  
 Instrucciones para la instalaci3n  
 Instructions pour l'installation  
 Installationsanleitung

**INSTALLARE NUOVO CABLAGGIO  
 NEW WIRING'S INSTALLATION**



**CABLAGGIO 7 POLI LINE / CHASSIS**

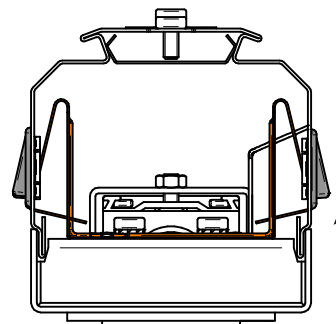
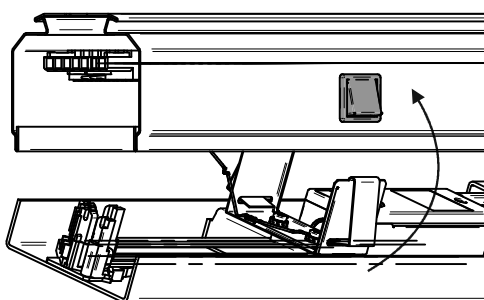


**CABLAGGIO TRIFASE**  
 - selezionare la linea (L1, L2 o L3) a cui connettere il modulo TRAIL LINE  
 - innestare il connettore del TRAIL LINE a quello del TRAIL CHASSIS

**WIRING PHASE**  
 - Select line (L1, L2 or L3) to which cable your form TRAIL LINE  
 - Plug the connector of TRAIL LINE than the TRAIL TRACK

**POSIZIONAMENTO TRAIL LINE  
TRAIL LINE PLACEMENT**

30

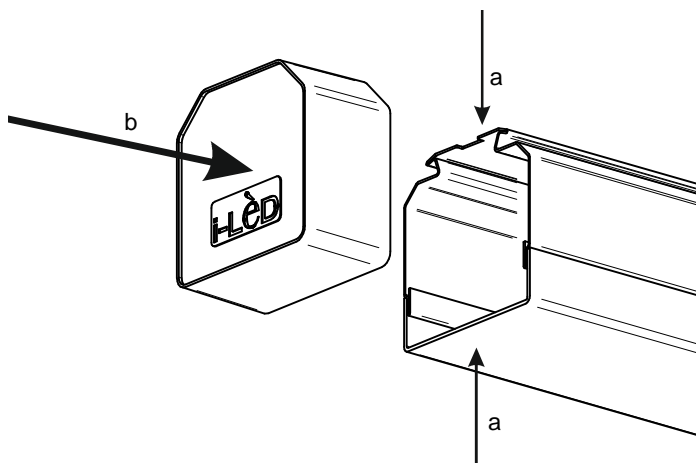


-Assicurarsi che le molle vengano posizionate in corrispondenza dei pulsanti

-Make sure that the springs are placed aligned with the buttons

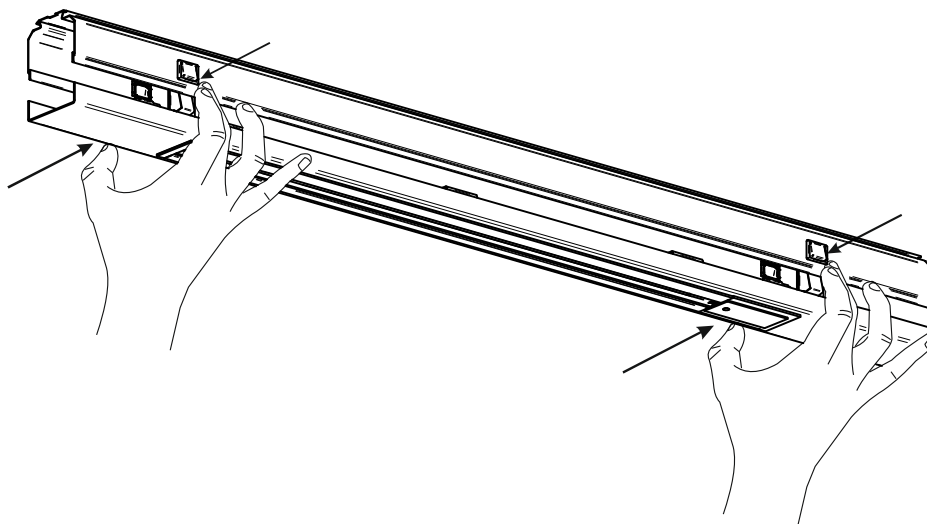
**CHIUSURA CON TAPPO  
CLOSING WITH CAP**

31



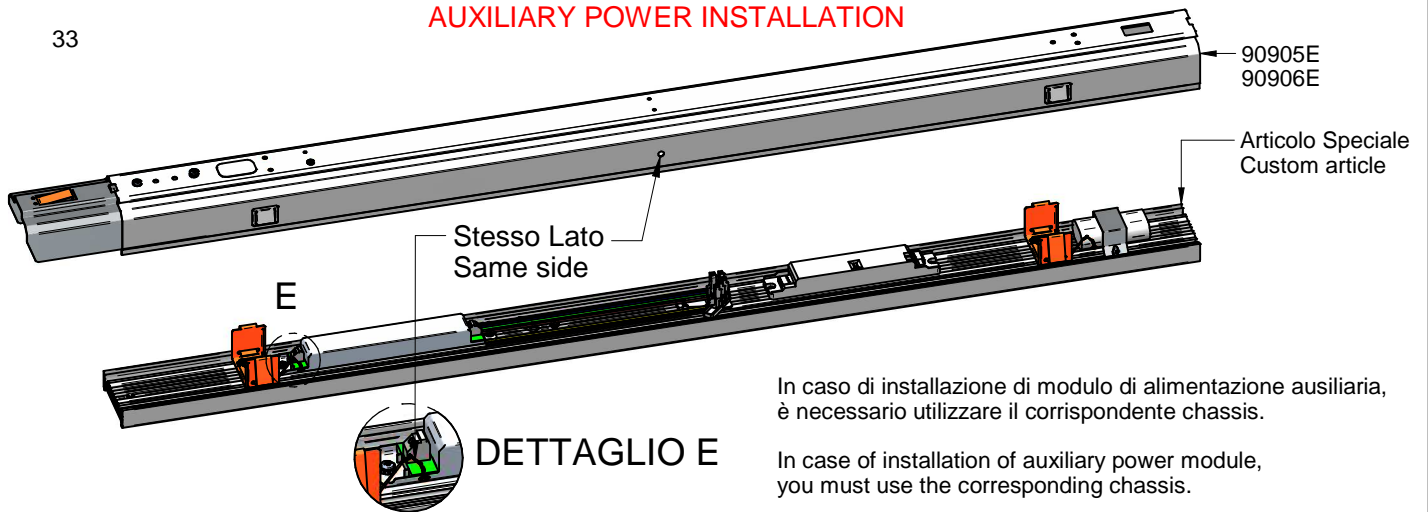
**APERTURA PER MANUTENZIONE  
OPENING FOR MAINTENANCE**

32



**INSTALLAZIONE ALIMENTAZIONE AUSILIARIA  
 AUXILIARY POWER INSTALLATION**

33

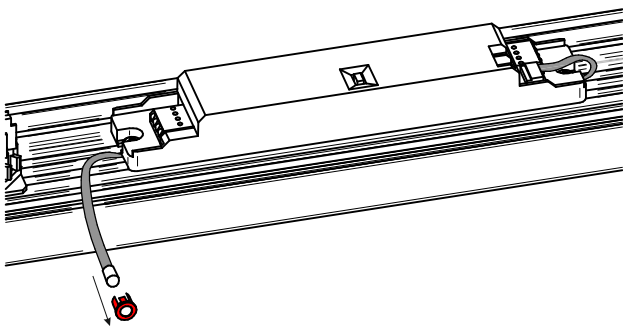


In caso di installazione di modulo di alimentazione ausiliaria, è necessario utilizzare il corrispondente chassis.

In case of installation of auxiliary power module, you must use the corresponding chassis.

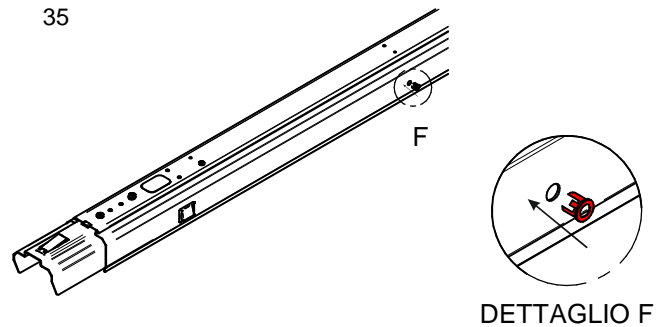
**RIMUOVERE GHIERA DA LED  
 REMOVE THE RING NUT FROM THE LED**

34



**POSIZIONARE LA GHIERA SULLO CHASSIS  
 PLACE THE RING NUT ON THE CHASSIS**

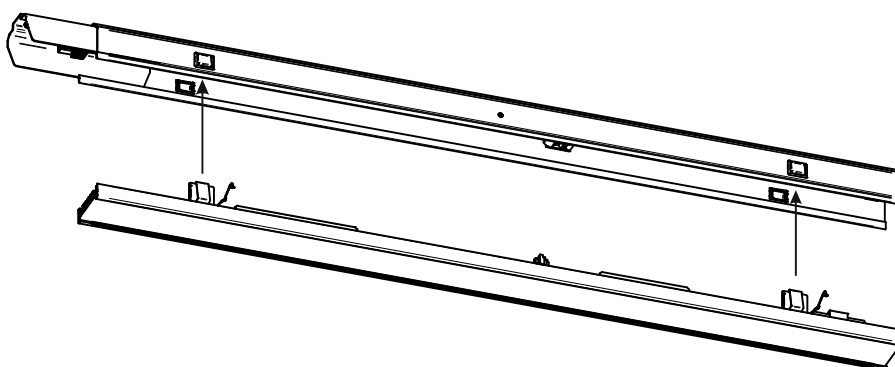
35



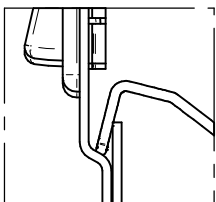
DETAGLIO F

**AGGANCIAMENTO BINARIO TRAIL  
 TRAIL TRACK HOOKING**

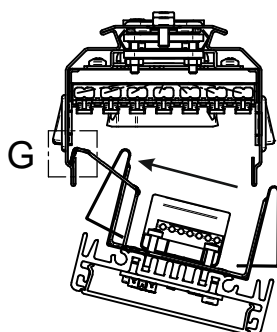
36



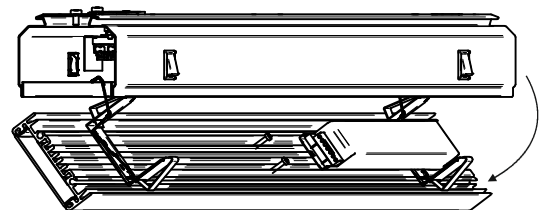
37



DETAGLIO G



38



Dopo aver agganciato la molla, si può lasciare la presa sulla TRAIL LINE per effettuare il cablaggio

After the spring is hooked, you can go for the wiring while the TRAIL LINE is hanging.

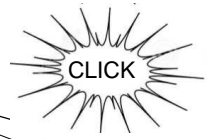
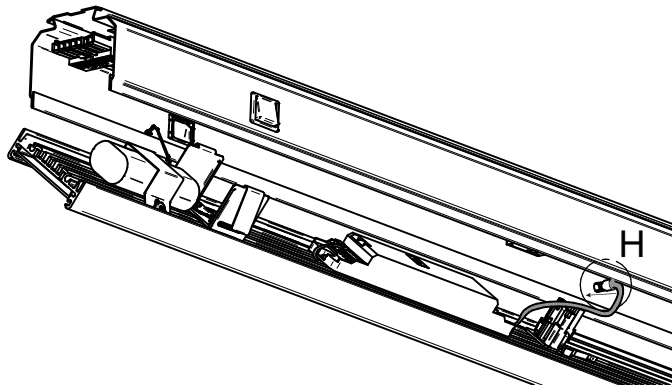
Code: TRAIL2 SYSTEM  
Collection: TRAIL2  
Version: 00 Date:  
Brand: i-Lèd

linea  
light  
group

Istruzioni per l'installazione  
Installation instructions  
Instrucciones para la instalaciòn  
Instructions pour l'installation  
Installationsanleitung

39

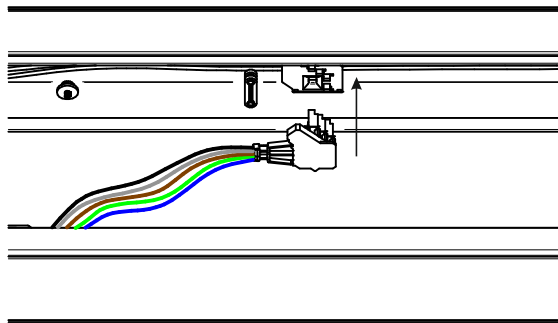
**COLLEGARE LED A GHIERA  
CONNECT LED TO THE RING NUT**



DETTAGLIO H

40

**CABLAGGIO 7 POLI LINE / CHASSIS**



**CABLAGGIO TRIFASE**

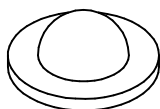
- selezionare la linea (L1, L2 o L3) a cui connettere il modulo TRAIL LINE
- innestare il connettore del TRAIL LINE a quello del TRAIL CHASSIS

**WIRING PHASE**

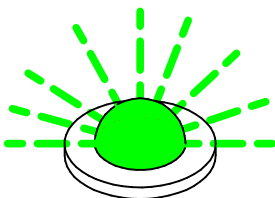
- Select line (L1, L2 or L3) to which cable your form TRAIL LINE
- Plug the connector of TRAIL LINE than the TRAIL TRACK

41

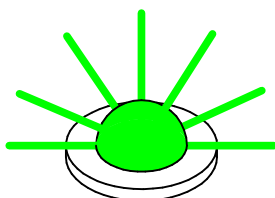
**FUNZIONAMENTO SPIA LED  
LED LIGHT OPERATION**



Luce Spenta - Alimentazione ausiliaria attiva  
Light Off - Auxiliary power supply active

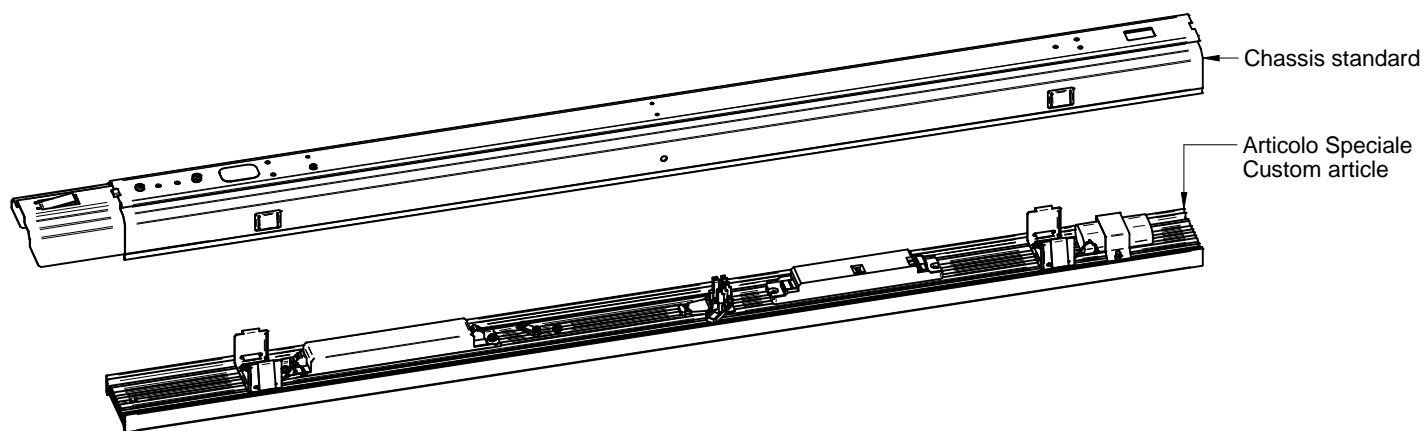


Luce verde pulsante - Batteria in carica, modalità normale  
Green flashing light - Battery in charge, normal mode

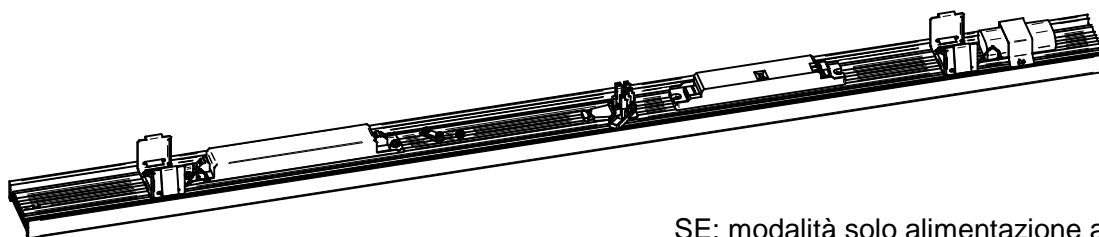


Luce verde fissa - Batteria carica, modalità standby attiva  
Green shining light - Battery is full, Standby mode

### INSTALLAZIONE ALIMENTAZIONE UPS UPS POWER SUPPLY INSTALLATION



### TIPOLOGIA UPS UPS TYPES

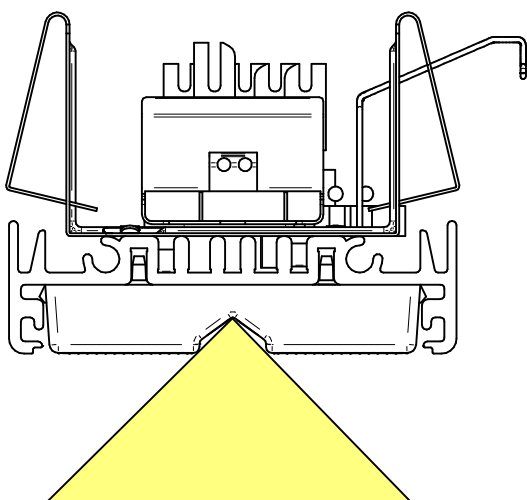


Alimentazione UPS: AC-DC  
UPS supply: AC-DC

SE: modalità solo alimentazione ausiliaria  
SA: modalità sempre accesa

Sustained: auxiliary power supply mode  
Maintained: always on mode

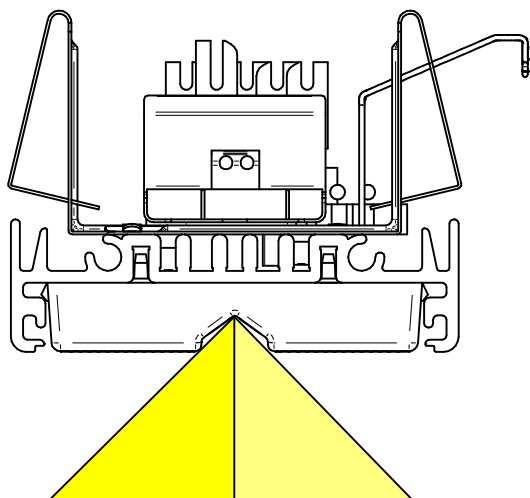
### PERCENTUALE DI LUCE IN UPS LIGHT PERCENTAGE IN UPS



Utilizzando un'alimentazione UPS,  
l'intensità luminosa della lampada  
non diminuisce ma rimane al 100%.

Using a UPS power supply,  
the luminous intensity of the lamp  
does not decrease but remains 100%.

## OTTICHE DISPONIBILI - AVAILABLE OPTICS

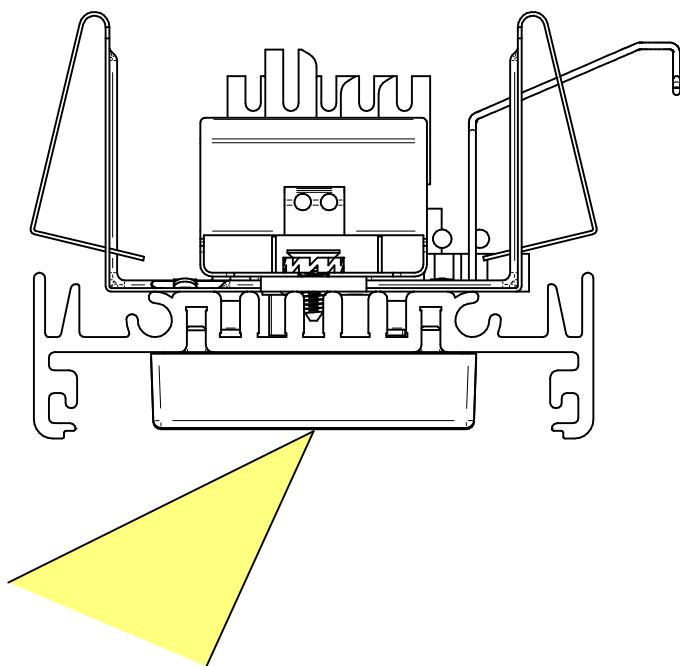


- Ottica Diffusa
- Ottica Assimmetrica
- Ottica Biassimmetrica
- Ottica 60°

- Diffuse optics
- Aximmetric optics
- Biaximmetric optics
- 60° Optics

- Per l'ottica biassimmetrica c'è una differenza di circa il 5% dei lux da un lato rispetto all'altro
- For biaximmetric optics there is a difference of about 5% lux on one side compared to the other

## OTTICA ASSIMMETRICA - ASSYMMETRIC OPTIC



Per cambiare il lato di emissione,  
ruotare di 180° la TRAIL LINE.  
Non può essere fatto su chassis di alim.

To change the emission side,  
turn the TRAIL LINE of 180°.  
Can't be done on power chassis